

SUPPLEMENT

TO

The Ceylon Government Gazette, PART III.

FRIDAY, OCTOBER 7, 1898.

NOTICE UNDER ORDINANCE No. 1 OF 1897.

[An Ordinance relating to Claims to Forest, Chena, Waste, and Unoccupied Lands.]

TAKE notice, that unless within three months from the 30th day of September, 1898, being the date of this notice, the persons, if any, who claim any interest in the land commonly called or known as Henagahapitiya Mukalana, lot 5,141 on preliminary plan 962, situate in the villages of Arachchikattuwa and Bandarahena, in the Anaivilundan pattu in Pitigal korale north in the Chilaw District, North-Western Province, containing in extent 173 acres 1 rood, and bounded as follows : north, east, and west by forest claimed by Crown called Henagahapitiya Mukalana ; and south by forest claimed by Crown called Henagahapitiya Mukalana, surveyed and shown as lot 4 on plan 24—appear before me at the Chilaw Kachcheri and make claim to the said land or to some interest therein :

I, Charles Russell Cumberland, Assistant Government Agent of the District of Chilaw, of the North-Western Province, in pursuance of the powers in me vested by Ordinance No. 1 of 1897, will on the 30th day of December, 1898, being the date on which this notice expires, declare by writing under my hand that the said land is the property of the Crown.

C. R. CUMBERLAND, Assistant Government Agent.

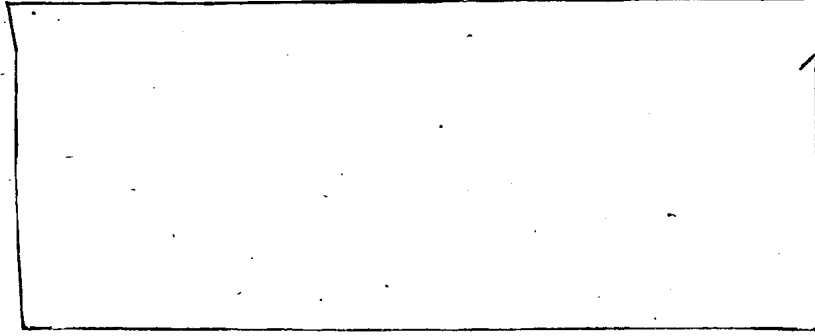
විෂයය වශයෙන් කලාවන දිස්ත්‍රික්කේ පුතුරු පිටිගල්කෝරළේ ආරච්චිකවිවුළු සහ බන්ඩාරහේන සහ ගම්වල නිබෙන ඉඩ මත්ත ප්‍රදේශයේ පිහිටි මුකලාන නිසින නොහොත් ඒ නමින් දැනගෙන තිබෙන අක්කර 173කුත් රූඩ් එකක් පමණ මහන ඇති නොමිමර 962 දරන පිතුරු කඩදැසියේ පෙනෙන නොමිමර 5,141 දරණ කැබැල්ලට මාසිමි: පුතුරන්, නැගෙනහිරින් සහ බස්නාහිරින් ආණ්ඩුවට අයිති සේනගහපිටියේ මුකලාන, දකුණට නොමිමර 24 දරණ පිතුරු කඩදැසියේ පෙනෙන නොමිමර 4 දරණ සේනගහ පිටියේ මුකලාන සහ මෙකී මාසිමි ඇතුළත පිහිටා තිබෙන ඉඩමට අයිතිකමක් තිබෙනවාය නිසා කෙතෙක් ඇත්නම් ඒ අය විසින් මෙම වර්ෂ 1898 ක්වූ සැප්තැම්බර් මස 30 වෙනි දින පටන් තුන්මාසකක් ඇතුළතදී කලාවන කම්බේරියට ඇති මා ඉදිරියේ පෙනෙන්නට එකී ඉඩමට හෝ එහි කොටසකට අයිතිකම කියා සිටියොත් මිස නැත්නම් වසඹදිසාවේ කලාවන පලාගේ ආණ්ඩුවේ උපදේශනානුකූලව මාර්ගයේ රජයේ කම්බේරියට සහ මම වර්ෂ 1897 කේ පළමුවෙනි ආඥාපනතෙන් මට ලැබී තිබෙන බලපෑමක් කෙරෙහි කරුණකොටගෙන වර්ෂ 1898 ක්වූ දෙසැම්බර් මස (මේ දක්වමින් ඉඩදුන් කාලය ගෙවෙන දිනට) 30 වෙනි දිනදී එකී ඉඩම රජයේ සතු ඉඩමක් කියා මගේ අත්සන ඇති ලිපිලිපිකින් මා විසින් ප්‍රකාශ කරණ බව මෙයින් දැනගත යුතුයි.

සී. ආර්. කම්බේරියන්ති, ආණ්ඩුවේ උපදේශනානුකූලව.

இவ்வறிவித்தலின் தேதியாகிய 1898 ம் ஆண்டு-புது புரட்டாசியின்-புது 30 ன் தேதியிலிருந்து மூன்று மாத த்துள்ளே, வழக்கமாய் கேணகசபிற்றிய மூக்கலான 962 ம் படத்தில் 5,141 ம் நொம்பருடைய காணி என்னும் பெயரையுடையதும் அல்லது அப்பெயரினால் அறியப்பட்டதும், வடமேற்கு மாகாணத்திலே சலாப டிஸ்திரிக் பிற்றிகல் கோற்றான ஆனவிலுந்தான் பற்றிலே ஆராச்சிக்கட்டுவையும் பண்டாரகேன கிராமத்திலே யுள்ளதும் பரப்பத் தில் 173 ஏக்கர் 1 ரூட் அடங்கியதும் பின் சொல்லப்படும் எல்லைகளுள்ளானதும் : வடக்கும் கிழக்கும் மேற்கும்-மூடி க்குரிய கேணகசபிற்றிய மூக்கலான என்னும் காட்டுக்காணி, தெற்கில்-24 ம் படத்தில் 4 ம் நொம்பராக காட்டப் பட்ட மூடிக்குரிய கேணகசபிற்றிய மூக்கலான என்னும் காட்டுக்காணி ஆகிய காணியில் எவ்வித உடந்தையேனும் தக்க ளுக்குடன உரித்துப்பேசுவோர்கள் யாருமிருந்தால், அவர்கள் சலாபக் கச்சேரியில் எனக்கு முன்பாகவந்த தெ ரிபட்டு மேற்படி காணிக்கு அல்லது அதில் யாதும் உடந்தைக்கு அவர்களுக்குள்ள உரித்தைக் காட்டினாலன்றி, வடமேற்கு மாகாணம் சலாப டிஸ்திரிக் ஆரசாட்சியின் உதவி ஏசென்று சார்ள்ஸ் நசல் கம்பர்லன்ட் ஆகிய நான்

1897 ம் வருட-த்த 1 ம் இலக்கச்சட்டத்தினால் எனக்குக் கிடைத்திருக்கும் தத்துவத்தைக்கொண்டு இந்த அறிவித் தலின் தவணை முடியுந் தேதியாகிய 1898 ம் வருட-த்த மார்ச்சுமீ-த்த 30 ந் தேதியிலன்று மேற்படி காணி முடி க்ஞரிய ஆதனமென்று என்னுடைய கையொப்பத்தோடு எழுதி வெளிப்படுத்துவேன் என்பதை அறிந்துகொள்க.

சீ. ஆர். கம்பர்லன்ற்,
உதவி அரசாட்சியின் ஏசென்று.



Scale of 16 chains to an inch.

Lot 5,141 in Preliminary Plan 962, containing in extent 173A. 1R. 0P.

Surveyor-General's Office,
Colombo, August 29, 1898.

ALFRED E. WACKRILL,
for Acting Surveyor-General.